Տ. 243 | 1886 ԹՎԱՅԻ ԱՊՐԻԼԻ 18 ՇԱԲԱԹ | 1303 ԶԻԹԱՆՈՒՆՔԻ ԱՄԻՍ | ԳՆԱԾ ՎԱՃԱՌԱԿԱՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՇԱՐԱԳԱՅԹ

40 ԿՈՊԵԿ

ԳՆԱՅՔԱՅԻՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
Թիֆլիս	200 դրամ	105 դրամ	55 դրամ
Գնդերեն	240 »	125 »	—

Մեկ թերթիկ 20 մասնատոմար

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՏՊԱՐԱՆ ԳՐԱՍԵՆՅԱԿ ՄԱՅՐՈՒՂԻՆ ԵՒ ԽՄԲԱԳՐԱՏԻՊ ՎԱՐՈՒԱՆԻ

Խմբագրատան Փոստ Ամիրա Գրիգորի Տ. Գրիգորեան Գրիգոր Գրիգորեան Գրիգոր Գրիգորեան

Խմբագրատան հասցէ՝ Թիֆլիս, Գրիգորեան Գրիգոր Գրիգորեան Գրիգոր Գրիգորեան

Ամսական գինը 6 մանեթ կամ 15 ռուբլի։ Տարեկան գինը 12 մանեթ կամ 30 ռուբլի։ Գինը կանխիկ։ Ամսագրի գինը 20 մանեթ։ Ամսագրի գինը 20 մանեթ։ Ամսագրի գինը 20 մանեթ։

Ամսական գինը 6 մանեթ կամ 15 ռուբլի։ Տարեկան գինը 12 մանեթ կամ 30 ռուբլի։ Գինը կանխիկ։ Ամսագրի գինը 20 մանեթ։ Ամսագրի գինը 20 մանեթ։ Ամսագրի գինը 20 մանեթ։

ԿԱՊԻՏԱՆ ՇԱՀԱԶԱՐԵԱՆՑ

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներ գաղթելու համար Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներ գաղթելու համար Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներ գաղթելու համար

ՍՕՆ ԲՕՍԹՈՆ.

ԳԱԼԳԱՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐԻ

Պերլինէն Մոնոպոլա մարտ 24 Թարիխիկէ աթիտէքի Թէլէկրաֆ քէչիտէ օլընմըշ տըր։

«Ինկիլիթերրա հիւքիւմէթի՝ էկէր Օսմանը վէ Պուլկար մէսէլէսինին թէսվիրէսինտէն սօնդրա Եունանիթան Էվրօբանին սուլհ ու սալահընա թէհտիտ իթմէսինտէ տէվամ իտէճէք օլուր իսէ, հիւքիւմէթը միւշարէլէհա ալէհինտէ պիր մուամէլէի միւէսսիրէ իհրաքընա իշթիրաք իթմէյէ հազըր վէ միւհէյյա օլընըն տէվլէթլէրէ իշարու պէյան իթմիշ տիր։»

* * *

Լօնտրատան Ռյ-Ռէր թէլէկրաֆ գումբանէասընէն վէրտիկի մալիւմաթա կէօրէ, Ռուսիա տէվլէթի՝ Սուտա լիմանընտաքի նիւմայիշը պահրիտէն իսթինքաֆ վէ էֆքը եէտ իթմէյիպ, տէվլէթլէր՝ Եունան հիւքիւմէթինէ կէօսթէրտիքլէրի թավր ու մուամէլէտ հէնուզ միւթէֆիգ վէ սապիթգատէմ պուլընմագտա տըրլար։

* * *

Պէռլինտէն Մոնոպոլա եազըլըընա կէօրէ, բրէնս Ալէքսանտր՝ տիւվէլը մուազզամայա հիւրմէթ ու բիայէթէն Օսմանը վէ Պուլկար մուգավլէնամէսինտէն քէնտի իսմինին հազի ու թէրգին իտիմէսինէ մուվաֆագաթ իթմիշ իսէ տէ, պունա պէտէլ պիր միւտտէթը ղայրը մուայյէնէ իչին Շարգի Ռումէլիյէ վալի նասպ օլընմասընը թալեպ էյլէմիշ տիր։

* * *

Վիէննատան Թայմս մարտ 23 Թարիխիլէ աթիտէքի Թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր։

«Վարնատան մէվրուտ պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Պուլկար հիւքիւմէթի՝ Ռուսիա Թարաֆտարը օլան ֆէսատճըլար ալէհինտէ Թէտապիրը չէտիտ իթթիխազընա մէճբուր օլմուշ օլմաղլա։ Զանգօֆ ֆիրգասընըն էն նուֆուզը ազալարընտան 13 քիչի Թէվգէրի վէ պիր չօգ կազէթալար լապվ օլընմըշ տըր։»

Մէզքիւր Թէլէկրաֆտա իլավէթէն պէյան օլընտըղընա կէօրէ, Մ. Զանգօֆ՝ Ռուս բոլիթիգա մէմուրընըն Թահթը հիմայէսինէ կիրէրէք Թէվգէրի օլընմագտան խէյլա օլմըշ տըր։

* * *

Տէրսաատէթտէն մարտ 23 Թարիխիլէ պէր վէճհը աթի եազըլմըշ տըր։

Պուլկարիսթան բրէնսի՝ պէչ սէնէլիք մէմուրիյէթի գապուլ իթմէտիկինի շիֆահէն կատպան էֆ.յէ պէյան իթմիկի սրրատա, էկէր Պապը Ալի քէնտուլի մէմնուն իթմէյէճէք օլուր իսէ, հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ գարշը հէր պարտան քէնտուլի գուրթուլմուշ ատտ իտէճէկինի էֆէնտիի մումահիյէհէ իյմա ու Թէֆհիմ էյլէմիշ իմիշ։ Թէէմինէն բիվայէթ օլընըղընա կէօրէ, Պապը Ալի՝ Օսմանը վէ Պուլկար մուգավէլէնամէսինին գըսմէն էէնիատէն գալէմէ ալընմըշ պիր սուբէթինի Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նէլիտոֆա Թագտիմ իթմիշ օլմաղլա, սէֆիրը միւշարէլէյհ՝ իշպու սուբէթը ճէտիտէյի սատէճէ Բէթէրսպուրկա Թէզլիղ իթմիշ իսէ տէ, սուբէթը մէզքիւրէնին Ռուսիա Թարաֆընտան գապուլի շիւրհէլի կէօրհունմէքտէ տիր։

Շարգի Ռումէլի մէսէլէսինին քէսպ իթտիկի սուբէթը ճէտիտէյէ տաիր եազընտա պիր նօթա իրսալ օլընճագ տըր։

* * *

Վիէննա 15 մարտ—Պուլկար հիւքիւմէթինին Մ. Զանգօֆ Թարաֆտարանը ալէյհինտէ իթթիխազ իթմէկէ մէճբուր օլարը Թէտապիր հազգընտա պուրատա բէք չօգ գիյլ ու գալ տէվէրան իթմէքտէ տիր։ Հազգաթը հալաէ մաճէրատէն քիմսէնին էյիճէ պիր խապէրի օլմայը, ահվալ հազգընտա տօղրու մալիւմաթ ալմագ բէք միւշքիլ տիր։ Ֆիլիպտէն կէլէն պապը Թէլէկրաֆլարա կէօրէ, հէյճան բէք պէօյիւք օլուպ Զբրբան վէ մահալը սարիէտէ ասամիյ մուխթէլֆ օլորզընտան, իատէի սուլհ ու միւսալէմէթ իչիւն ասքէր միւտահէլէ իթմիշ իմիշ։ Ռիվայէթէ կէօրէ, Մ. Զանգօֆ Թարաֆտարանը Ռուս գոնսօլօսընընը Թահթը հըվայէսինէ կիրմիշլէր տիր։

* * *

Լօնտրա 25 մարտ.— Վիէննատան Թայմս չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Պապը Ալի՝ Շարգի Ռումէլիյէ պիլա միւտտէթ վալի նասպ օլընմագ իչիւն Պուլկարիսթան բրէնսինին պէյան իթտիկի արզուա մուվաֆագաթ իթմէք նիյէթինտէ պուլընըղընը Տէրսաատէթտէ հազըր պուլընան սիֆէրատէն պաղլարընա Թէպլիղ իթմիշ իմիշ։ Ալէքսանիա իլէ իթալիա հիւքիւմէթլէրի՝ պու եէնի Թէքլիֆէ մուվաֆագաթ իթտիքլէրինի պիլտիրմիշլէր տիր։ Էկէր պու սըրատա իճրա օլունմագտա օյան միւզաքէրաթ պիր նէթիճէյէ միւնճէրը օլուր իսէ, իթալիա հիւքիւմէթի պիր Թէքլիֆ արզ իտէճէք, վէ պու Թէքլիֆ՝ բրէնսին պիր միւտտէթը ղայրը մուայյէնէ իչիւն վալիլիկէ նասպ տէվլէթլէր Թարաֆընտան Թաստիգ օլընմասընա տաիր պուլընաճագմըշ։

Պէռլինտէն տախի Մոնոպոլա պէր վէճհը աթի եազըլմըշ տըր։

«Ալէքսանիա հիւքիւմէթի՝ տէվլէթլէրին էքսէրիյէթի իլէ միւթէֆիգէն, Օսմանը վէ Պուլկար մէսէլէսինին սուլհէն Թէսվիյէսի իչիւն իքի գազիյէլի պիր Թէքլիֆ արզ իթմիշ տիր։ Շէօյլէ քի, Թէքլիֆը մէզքիւր մուճիպլիճէ, բրէնս Ալէքսանտր՝ եա եալընըզ Պապը Ալինին Թէճտիտը մէմուրիյէթ իսէպիմէսի չարթը իլէ պէչ սէնէ իչիւն, վէ եախատ ալընմասը հագգընտաքի իրատէի դրալի կէչէն ճուսատա էրթէսի կիւնիւ ԱԹինատա նէչր օլընմըշ տըր։

30, 31 վէ 32 եաչընտա պուլընան տիկէր 3 սընրքի իհթիրաթ ասաքիրինին տախի Թահթը սիլահա ալընմասը հագգընտա պիր իքի կիւնէ գատար գրալ Թարաֆընտան պիր իրատէ սուտուրինէ պէքլէնիլմէքտէ իմիշ։

Եունան մէճլիսը մէպուսանը՝ ալաֆր. ապրիլին 14-ինճի կէչէճէք բէնչէչէնպիհ կիւնիւ սուբէթը ֆէվգէլատէտէ օլարագ ագտր իճթիմայա տավէթ օլընմըշ տըր։

ՄԸՍԸՐ

Գահիրէտէն Աժանս Հավասա չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, ինկիլիզ գօմիսէրի Սըր Հէնրի Տրըմընտ Ուօլֆքը սէրիան կէրի չաղրլաճաղընա տաիր Մոնոպոլը վէրմէկի հավատիս պիսալը ու էսաս տըր։

* * *

Գահիրէտէն Տէյլի Գրաֆիք կազէթասընա մարտ 23 Թարիխի իլէ պէր վէճհը աթի եազըլմըշ տըր։

«Պերպէր գուրպինէտ գուվվէթլի պիր ասի օրտուսը Թէչէքքիլ իթմիշ օլուպ, մէզքիւր օրտու՝ սէրիան իլէրուլէ տօղրու հարէքէթ իթմէկէ հազըրլանմագտա տըր։

«Սըր Հ. Տրրըմընտ Ուօլֆ՝ Մուխթար բաշա իլէ տէրհալ պիր մուգավէլէ ագտ իթմէկէ պիր էմրը Թէլէկրաֆի ախզ իթմիշ տիր։»

* * *

Սուաքիմտէն եազրլան պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Հապէշլիլէր՝ Գասալա գուրպինէտ Սուտան ասքէրինի մաղլուպ վէ միւհէզիմ իտուպ, անլէրտէն 550 քիչի Թէլէֆ իթմիշլէր տիր։ Օսման Տիկմա՝ Հապէշլիլէրին եագլաշմասընտան գօրգարագ, Թամամ նամ էսկի հարպ մէյտանը իւգէրինտէ պիր գալէ եաբըպ 8 ատատ Թօր իլէ Թէճհէկ էյլէմիշ տիր։

* * *

Գահիրէտէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Խըտիվը սապգէ Իսմայիլ բաշանը սէրրաֆ իլէ բրէնսլէր՝ հիւքիւմէթը Մըսրիյէտէն 125 000,000 ֆրանգ տավա իթմէքտէ օլուպ, Խըտիվէ մախսուս օյան սէրալարը էսմանը տախի մէպլաղը մէզգուր տախիլինտէ պուլընմագտա իմիշ։

Ժէնէրալ գօնսօլօսլար՝ Իսմայիլ բաշանը միթալէպաթը Թէտգիգ իտէրէք, քէնտի բէյը խատէրանէլէրի իլէ միթալէպաթը մէզքիւրէնին Թասֆիյէյի տույուն գանունընա մուգայիր օլըրզընը, վէ եէրլի մահքէմէլէրին պու տավայը պիր սուբէթը պիթարաֆանէտ բույէթ իթմէլէրինէ պիր Թէէմինաթը քեռֆիյէ օլմատըղընտան, մէհաքիմը մէզքիւրէնին պու տավայը բույէթէ իգթիտար ու սէլահիյէթլէրի օլմատըղընը պէյան իթմիշլէր տիր։

Մուսահիլէհիւ գօնսօլօսլար՝ Իսմայիլ բաշանը միթալէպաթընը մէհաքիմը միխթէլիթլէյէ հէվալէ իթտիրմէք խուսուսընտա հիւքիւմէթը մէթաուլէլէրինէ ախզը Թալիմաթ իտինճէյէ տէկին, տավի մէզքիւրը Թէէխիրը բույէթինի Թալէպ իթմէք իմիշ բէրէք իւզրէ բէհը նուզզար Նուպար բաշա նէզտինտէ Թէչէպպիւսաթը չիֆահիյէտէ պուլունմադա գարար վէրմիշլէր տիր։

Զանն օլընտըղընա կէօրէ, տէվլէթլէր՝ տավի մէզքիւրընը մէհաքիմը մուխթէլիթլէյէ հէվալէսինի ամիր պիր էմրնամէ իթա իթմէսինի Թրտիվը Մըսրա Թավսիյէ իտէճէքլէր տիր։

* * *

Զաղի Մուխթար բաշա հազրէթլէրինին բրօթէսթօսընա բաղմէն Ուատի Հալֆանընն Թախլիյէսինէ սուբէթը գաթիյէտէ գարար վէրիմիշ օլարզը՝ Գահիրէտէն իշար օլընը յօր։

* * *

Կէչէն բազար էրթէսի կիւնի ինկիլթէրա մէճլիսը մէպուսանընտա խարիճիյէ միւսթէշարը Մ. Պրայտ՝ ազատէն Մ. Գոուէնէ ճէվապէն, Մասուտընն իշղալը տախմիսինէ տաիր իթալիա իլէ հիչ պիր գարար վէրիլմէմիշ օլարզընը պէյան իթմիշ տիր։

Ինկիլթէրա մէճլիսը մէպուսանընն այնը իճթիմաընտա հարպիյէ նազրը Մ. Գամբպէլ—Պանէրման՝ Մ. Սմիթ ճէվապէն, հիւքիւմէթին նիյէթի ինկիլիզ ասքիրինի նիլ իւզէրինտէքի մէվզիլէրինտէն Ասուանա գատար կէրի չէքմէքտէն իպարէթ օլարզընը, վէ օ հալտէ Ուատի Հալֆատա հուտուտը՝ Մըսրը ասքէրինին Թահթը զապթ ու իշղալինտէ պուլընարբրլաճաղընը, վէ հիւքիւմէթին օրթի քէնտի մէսուլիյէթի Թահթընտա պունա գարար վէրմիշ օլարզընը պէյան իթմիշ տիր։

Նազրը միւշարէլէյհին գավլինճէ, Մըսրրտա ինկիլիզ օրտուսընն՝ զապթի վէ նէֆէր էյան 17108 քիչի մէվճուտը վար տըր։

Բարլամէնթօնրն երինէ մէգքիւր իճթիմաընտա, Մըսրրտաքի ինկիլիզ օրտուսընն մէսարիֆը վագբասրիւ տախի միւզաքէրէ ճէրէյան իտէրէք, խարիճիյէ միւսթէշարը Մ. Պրայտ՝ պու պապատ իրտատը մէգալ իթմիշ վէ տէմիշ տիր քի, մէսարիֆը մէզքիւրէ՝ վագբա Մըսրրա իապէթ իթմէք լազզմ կէլիր իտի իսէ տէ, պունա մանի վէ մուխալիֆ օյան աղրը սէպէպլէր վար տըր։ Միւշարէլէյհին գավլինճէ, Մըսրրըն ահվալը մալիյէսի տիւզէլմէքտէ օլուպ, պու իսլահ ու թէրգգիրին տէվամ իտէճէկի վէ Մըսրրին ազ վագթտան թէէտիրէի տէյն իտէր պիր մէվլէքէթ օլաճաղը գավիէն մէմուլ տըր։ Մըսրը օրտուսընն հալի ալա օլուպ, ահվալը էհալիյինին իսլահը եօլընտա սարքի օյնան իգտամաթընն տախի պիր հիւանիւ նէթիյճէ հուսուլէ կէթիրէճէկի իւմիտ օլունուր։

Հարպիյէ նազրը Մ. Գամբպէլ—Պանէրման՝ հարպիյէ պիւտժէսինէն պահս իտէրէք, հիւքիւմէթին միւմքէնինէ հէվալէ իթտիրմէք խուսուսընտա հիւքիւմէթը մէթաուլէլէրինէ ախզը Թալիմաթ իտինճէյէ տէկին, տավի մէզքիւրընն Թէէխիրը բույէթինի Թալէպ բէհը նուզզար Նուպար բաշա նէզտինտէ Թէչէպպիւսաթը չիֆահիյէտէ պուլունմադա գարար վէրմիշլէր տիր։

Զանն օլընտըղընա կէօրէ, տէվլէթլէր՝ տավի մէզքիւրընը մէհաքիմը մուխթէլիթլէյէ հէվալէսինի ամիր պիր էմրնամէ իթա իթմէսինի Թրտիվը Մըսրրա Թավսիյէ իտէճէքլէր տիր։

* * *

Զաղի Մուխթար բաշա հազրէթլէրինին բրօթէսթօսընա բաղմէն Ուատի Հալֆանընն Թախլիյէսինէ սուբէթը գաթիյէտէ գարար վէրիմիշ օլարզը՝ Գահիրէտէն իշար օլընը յօր։

* * *

Կէչէն բազար էրթէսի կիւնի ինկիլթէրա մէճլիսը մէպուսանընտա խարիճիյէ միւսթէշարը Մ. Պրայտ՝ ազատէն Մ. Գոուէնէ ճէվապէն, Մասուտընն իշղալը տախմիսինէ տաիր իթալիա իլէ հիչ պիր գարար վէրիլմէմիշ օլարզընը պէյան իթմիշ տիր։

Ինկիլթէրա մէճլիսը մէպուսանընն այնը իճթիմաընտա հարպիյէ նազրը Մ. Գամբպէլ—Պանէրման՝ Մ. Սմիթ ճէվապէն, հիւքիւմէթին նիյէթի ինկիլիզ ասքիրինի նիլ իւզէրինտէքի մէվզիլէրինտէն Ասուանա գատար կէրի չէքմէքտէն իպարէթ օլարզընը, վէ օ հալտէ Ուատի Հալֆատա հուտուտը՝ Մըսրը ասքէրինին Թահթը զապթ ու իշղալինտէ պուլընարբրլաճաղընը, վէ հիւքիւմէթին օրթի քէնտի մէսուլիյէթի Թահթընտա պունա գարար վէրմիշ օլարզընը պէյան իթմիշ տիր։

Շիւպհէ եօք տըր քի, Մըսրրըն իշղալ օլունմասընտան տօղրը օրտուսընն Թանդիմ ու Թէնսիգի հազգընտա պիր Թագրմ միւնասէպէթսիզ Թալեպլէր վուգու պուլմըշ տըր։ Ինկիլիզ օրտուսընտա 9673 քիչինին արթրրըլմասընա Հինտ վէ Մըսրը ահվալի սէպէպ օլմըշ տըր։ Հինտիսթանտա չըմալը զարպի հուտուտընն մուհաֆազասը իչիւն Հինտ օրտուսընտա 10000 քիչինին զամմընա լիւզում կէօրիւնմիշ օլմաղլա, ինկիլիզ օրտուսընն մէվճուտընը տախի Թէզեիտ իթմէլի տիր։

Ինկիլիզ օրտուսընն 151867 քէչիտէն միւրէքքէպ օլմասընա տաիր պիտժէտէքի պիրինճի գրամ իլէ մասրը ասքէրի մէսէլէսի՝ մէճլիսը մէպուսան Թարաֆընտան պիրա գուրա գապուլ օլընմըշ տըր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ

Ամէրիգա կազէթալարընտան պիրինին Լօնտրա մուխպիրի ախբէրն Մ. Բարնէյ իլէ պիր միւլագաթ իճրա իթմիշ օլմաղլա, միւլագաթը մէզքիւրէտէ մուսահիյէհ Խուլանտալը մէպուս՝ Մ. Կլատսթօնընն սըհհէթի պօզուլմայաճագ օլուր իսէ, իրլանտանընն մուխթարիյէթը իտարէսի (օ բրու) պաշա չէգմըշ սալալարընը պէյան իթմիշ տիր։ Մուսահիլէհինի գավլինճէ, վիւքէլատէն Մ. Զէմպէրլէյնին բարլամէնթօճա նուֆուզ ու թէէսիրի բէք զայրք օլարզընտան, բէխսը վիւքէլա Մ. Կլատսթօնընն իրլանտա հազգընտաքի թասավվուրաթընը մուվաֆֆագիյէթսիզլիկէ տիւչար իտէմզ։ Տիկէր թարաֆտան Մէճլիսը մէպուսան՝ թէսավվուրաթը մէզքիւրէյի գապուլ իտինճէ, Լօրտլար մէճլիսի՝ պու թէսավվուրաթը բէտտա իթմէք իչիւն էբէյիճէ թէբէտտիւտ իտէճէք տիր։

Իշպու միւլագաթտա Մ. Բարնէյ՝ իլավէի մէգալ իտէրէք, Բարլամէնթօնընն եագընտա տաղտըրլմասընը մէմուլ իթմէտիկինի պէյան իթմիշ տիր։ զիրա գապինէթտա մէվճուտ օյան իրթիլաֆը էֆքէար իչիւն եէնիտէն միլլէթին բէյինէ միւրաճաաթա լիզում եօք տըր։

Սահիհէն չիմտիլիք պէյյէ պիր թէտապիրէ լիզում կէօրինմէյէճէք, զիրա Լօնտրատան տիւն միւրուտ իտէն վէ տիւնքի նիւսխէմիգտէ տէրճ օլընան պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, բէխսը վիւքէլա Մ. Կլատսթօնընն իրլանտայա տաիր գապինէթօյա արզ իթտիկի թասավվուրաթա հէմէֆքէար օլմատըգլարընտան նաչի մէմուրիյէթտէն իսթիֆա իտէն Մ.

ՍԻՄՕՆ ՎԷ ՄԱՐԻ

ՄԻՒԷԼԻՅԻ

ՖԱՄԱԳԻՒ ՏԷ ՄՕՆՊԱՆՍԻՆ

ՄԻՒԹԷՐԱՅԻՄԻ ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Մօրիս.— Նիչիւն կէլմիշ օլտուղումը սօրարլարսա նէ՞ տէյէճէքսին։

Գլօտին.— Պէպէմէք իչիւն պիր չօճուգ կէթիրմիշ իտի, վէ լաքին իքի թանէ եէտիմատ պուլունտըղընտան գապաւ իթմէտիմ, տէրիմ։

Մօրիս.— Պու ճէվապ գանսաթա քեֆֆի պիր ճէվապ տըր... պաշգա սէօզ լազըմ տէյիլ։

Գլօտին.— Պաշգա սէօզ սէօյլէմէմ քի։

Մօրիս.— Բէք ալա։

Գլօտին.— Շիմտի տէ պէն սիզէ պիր շէյ սիւվալ իտէճէյիմ։

Մօրիս.— Նէ՞ սիւվալ իտէճէքսին։ Զաբուգ սէօյլէ... վագթ կէչիյօր, կիթմէլիյիմ։

Գլօտին.— Պիր գաչ տագըգա գատար սիզի ալըգօյամաղըմ. Բարիսէ՞ մի ավտէթ իտէճէքսինիզ։

Մօրիս.— Էվվէթ։

Գլօտին.— Գըզմըն խըզմէթ իթմիշ օլտուղը սօն տիւքքեանընն ատրէսինի սիզէ վերէպիլիրիմ... օրայա միւրաճաաթ իտէճէք օլուր իսէնիզ, Ներէքէ պուլունտըղընը պէյթի խապէր ալըրսընըզ. գըզըմը պուլուր իսէնիզ, պէյթի օնուն վէսաթէթիյլէ Սիմօնը պուլուրսընըզ... օ զէման...

Մօրիս՝ Գլօտինին ֆիքրինի անլայըլ.— Օ զէման Բարիստէ ռէլատէ Օֆֆալէ նամըյլա եատ օլունան գըզըն ժանէթին նէ օլտուղընը սանա եազարըմ... տէյլեճէյին պու տէյի՞լ մի։

Գլօտինին կէօզլէրի եաշ իլէ տօլուպ.— Էօյլէ՝, էօյլէ՝. Թամամ՝, Թամամ՝. սիզէ զահմէթ օլմաղտա, պէնի մէսքուր իտէրսինիզ... չիւնքի, հալա սէվէրիմ. նէ եաբայըմ... նէ գատար ֆէնայա սարսա եինէ գըզըմ տըր... պէյթի պու կիւնքի հալինի սէօյլէմէյէ ճէսարէթ իթմէյօր իսէ, պէն եազար իսէմ էլպէթ պիր ճէվապ վերիր։

Մօրիս.— Իսթէտիյինի եաբարըմ... սէնին խաթրըն իչիւն... Սիմօնը արատտըղըմ սըրատա, գըզընը տա արար պուլուրըմ։

Գլօտին.— Վատ իտէ՞րմիսինիզ։

Մօրիս.— Վատ իտէրիմ։

Մօրիս, Օգթավի իլէ միւնասէպաթտա պուլունտըղընը մատամ Շարվէյէ անլաթմագ իսթէմէտիյինտէ, մէրգուէմէնին վէրմէքտէ օլտուղը Թաֆսիլաթը տինլէ. մէք մէճպուրիյէթինտէ պուլունմըշ իտի։

Գլօտին.— Թէչէքքիւր իտէրիմ, Թէչէքքիւր իտէրիմ, էֆէնտիմ. էյի պիր զաթ օլտուղընըզ երիգիւնիզտէն պէրի... ժանէթին իչ սէնէ էվվել նէ՞րէտ պուլընմըշ օլտուղընը չիմտի սիզէ սէօյլէրիմ—տէյիպ, բէսմէրի չըգարարը ճըղտանը աչը, վէ պիր գաչ մէքթուպլար չըգարըպ Մօրիսէ վերէրէք.— Իշթէ եազմըշ օլտուղը մէքթուպլար, սիզ քէնտինիզ օգուրուն. չիւնքի պէն օգումագ պիլմէմ. մէքթուպլարտան պիրինին իչինտէ ատրէսի տէ վար տըր...

Մօրիս մէքթուպլարտան պիրինի աչըպ. 15 մարթ 1873... Գո՞ռ մը տըր։

Գլօտին.— Սօն մէքթուպը օ տըր. ատրէսի օնատա պուլունմագ լազըմ կէլիր։

Մօրիս Թանըրտը եազը վէ իմա իլէ եազըմըշ օյան մէքթուպը կէօզտէն կէչիրիպ, իքինճի սահիֆէյինին սօնունա եէթիշտիքտէ, ալամէթը Թէճճիւպ ըզհար էյլէտի։

Գլօտին.— Գուլընը՞ղ մը։

Մօրիս՝ կէօզլէրի տամա սօն սաթրլարա մաթուֆ օլտուղը հալտէ.— Էվվէթ պուլուրմ։

Գլօտին.— Իսթէր իսէնիզ օգուրընըզ տա, օ իսէ՝ սէօյլէյիմ սիզէ։

Մօրիս եիւքսէք սէս իլէ պէրվէճհը զիյր գրատաթ իթտի.

Սէվկի-լի- Վ-լիթեհէյիմ, Եէնի ատրէսիմ, Վէրնէօյլ սոքաղը-տա 25 Նոմբրոտա Մ. սէօ Լէ-տովիէ Գրէսալը խաեէ տէր օրայա եազ։

Գլօտին.— Թամամ, օ տըր։

Մօրիսին Թէճճիւպինին սէպէպի նէ օլտուղընը օգուլանլարընը անլամըշլար տըր։

Մօրիս՝ Վիգ-Սիւր-Գրէնէ Սիմօնը պուլմագա կէլմիշ, պուլամամըշ. վէ ֆագաթ զարիպ պիր Թէսատիֆլէ Բարիտէ սլօշ պօշընա իսթիհսալինէ չալըշտըղը մալիսամաթը օրատա իտինմիշ օլտուղընտան, սէյահաթընտան իսթիֆատէ իթմիշ սայլտը Արման Տարվիյլին միրասընընը Թագսիմ օլուճաճաղը կիւն մէրգուսընը իքի վարիլէրի էօլմիշ օլուրլար իսէ, պրագամ՝ չ օլտուղը օն իքի միլեոն սէրվէթին քէնտինինի չէրքէլէրինէ գալաճաղը մուգարրէր օլտուղը ճիհէթլէ, մէրգում Արմանընն վարիսէլէրինտէն պիրինին իգինի պէօյլէճէ Մօրիս էօյրէնմիշ իտի։ Կէչի իսթիտատէ Թէաճճիւպատ գալըպ տիւչարը հէյճան օլմուշ իտի իսէ տէ, տէրհալ սրամը տիր եէրինէ կէլիպ, Գլօտինէ խիթապէն.— Պու տարէսին սուբէթինի ալայըմ. իչիմէ չօգ եսրայապիլիր,—տէտիքտէն սօնրա, մէզքիւր տարէսի տէֆթէրէրէնէ գայտ իթտի։

Շու սըրատա խըզմէթճիսի իքի չօճուգլար իլէ իչէրի կիրտի։

Մօրիս Թէչէպպիւսաթը վագբասընը քէնտիսինէ սիլտիրէճէյինի մատամ Շարվէյէ Թէբրար Թէահհիւտ իտէրէք Վիգ-Սիւր-Գրէն եօլունը ԹուԹը, վէ օրատատա ժուանեի սթասօնընա կիտէն օմիպիպիսէ ըաքիպ օլտու. իչ սատաթ սօնրա Բարիսէ միւթթէհիմ ազիմէթ օյան չըմէնտըֆէր գաթարընը իչինտէ պուլունմագտա իտի։

Նէթիճէյի Թէչէպպիւսաթընը պիր ան էվվել Բիէր Լարթիկ իլէ Վէրտիէյէ պիլտիրմէք վէ ասլընը էօյրէնմիշ օլտուղը, վէ Սիմօնըն իգինի կէօսթէրէճէյինի մէմուլ իթտիյի Օգթավկի իսթինթագ իթմէք արզուսընա մէպնի Թաճիլ իթմէքտէ իտի։

Աղշամ իւսթիւ Բարիսէ միւվասլէթլէ, տօղրու Նավարէն սօգաղընտաքի խանէսինէ կիտիպ էլպիսէլէրինի տէյիլթիրտիքտէն վէ չէքի տիւզէն վէրտիքտէն սօնրա, Մօրիս Օգթավինին խանէսինէ կիթտի։ Վագթ կէչմիշ օլտուղը ճիհէթլէ, գաբթան Վան Գրէօքի պուլաճաղընա էմին տէյիլ իտի։

Օգթավկի խանէսինտէ պուլուպ, Մօրիս խըզմէթքեարա պիր գարթ վերէրէք կէլմիշ օլտուղընը խապէր վերտի։

Օգթավ՝ խանէսինին հէր չէյինի թէպտիլ իթմիշ օլտուղը միսլլիս, խըզմէթքեարլարը տա տէյիլթիրմիշ օլտուղընտան, Մօրիսին Թանըրմասընը պիր խըզմէթքեար.— Մատամ պու աշչամ գապուլ իթմէյօր—տէյի ճէվապ կէթիրտի։

ՀԵԿՈՒՄՔՎՈՎ

Ինչպես հայտնի է ընթերցողներին, Ամերիկայի Հայ Դեմոկրատների Միությունը Հայաստանի Հանրապետության Դեմոկրատական Կուսակցության հետ միասին Հայաստանի Հանրապետության Ազգային Ժողովի ընտրությունների մասնակցելու նպատակով ստեղծեցին ընտրական դաշինք։ Դաշինքի ստեղծումը հնարավորություն տվեց ամրապնդելու Հայաստանի Հանրապետությունը

ՄԻԼԹԻՖԼԷՐԻԳՍ.

Բարիզտէն իչար օլրնտրզլնա կէօրէ, կէչէն հաֆթա Ամէրիգա սուլարընտա պաթան Օէնդ նամ պէօյիւք բօսթա վաբօրընդն հալ ու մէվգաընը թէտգիգ իթմէք իւզրէ Նիւ-Եօրգտան մահալը գաղայա տակլըձլար կէնտերիմիզ օլմաղլա, պունլարդն վէրէճէքլէրի բաբօրթօ իւգէրինէ վաբօրը մէգթիւրդն թախլիսի թէճրիւպէ իտիլիգ իտիլմէկճէկինէ գարար վերիւճէք։ Վաբօրդն զարգ օլտըղը մահալտէ հէր կիւն մէքթուպ չանթալարը թօրլան. մագտա օլմաղլա։ Օէնդնտա պուլընան 398 չանթատան Նիւ-Եօրգ բօսթա իտարէսի էլան 222 չանթա ախզ իթմիշ տիր։

—

Ֆրանսանդն Պուրպոն խանէտանը գրալիսի բրենպէրինտէն գօնթ տը Շանպօրդն զէվճէսի գօնթէս տը Շանպօրդն՝ ալաֆր. մարտ 25 տէ Ավթրիանդն Կօրից չէհրինտէ վէֆաթ իթտիկի խապէր վերիլիյօր։ Գօնթէս տը Շանպօր՝ անասր, իթալիան օլուպ Մատէնա տուգասրնդն պէօրիք քէրիմէսի իտի։ 1846 սէնէսի նոյեմբեր 16ընտա Ավսթրիանդն Կրաց չէհրինտէ գօնթ տը Շանպօր իլէ իզտիվաճ իտէրէք։ գօճասրնա միլեօնլարա թրախօմա կէթիրմիշ տիր։ իզտիվաճդն իլք սէնէլերինտէ, գարը գօճա վէնէտիքտէ իգամէթ իտուպ։ 1866 տա վէնէտիք՝ իթալիայա թէրք օլընտրգտա։ գօնթ տը Շանպօր՝ վէնէտիքտէք սերայընը սաթքպավթարիայա չէքիլմիշ տիր։

Մալիւմ տիր քի, մուսիալէյհ գօնթ տը Շանպօր տախի 1884 սէնէսինտէ երենէ կօրիցտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Գօնթէս տը Շանպօր՝ պիր գաչ կիւն էվվէլ սօուգ ալարագ։ մարտ 24տէ ճաթաղա տիւմիւշ վէ էրթէսի սապահ ադրըսրդ սըզրսրդ վէֆաթ իտուպ։ հէքիմի Տօգթօր Մայէր՝ վէնէր նէօյթատան վիւրուտինտէ, մուսիալէյհայը էօլիս պուլմուշ տրը։

—

Մարոգտա (Ֆաս) Սիւս նահիյէսինտէ ֆարակէյթ գապիլէսինդն էն զէնկին վէ էն նուֆուզլը բէիսի Սիտի Հիսէյին՝ Մարոգ սուլթանը ալէյհինտէ իսեան իթմիշ օլմաղլա։ օլ թարաֆա ասքէր սէվգ օլընմըշ վէ պու ասքէր վէլիի ահտրն թահտը գօմանտասընա վաչ իտիլմիշ տիր։

—

Բուսիատա ֆիէվ չէհրի Բուս օրթօտօքս հէյէթը բուհանիէսինդն թալէպի իւզէրինէ չէհրը մէգթիւր բօլսի՝ պիր քեաղդտճը տիւքքեանրանդն ուսուլը վէճհէլ գայտ վէ քէֆալէթէ բապթը իլէ լաղրմ կէլէթէրէ գէքէրէ վէ լէէրէ թապիր օլրնան մահպու չահատէթնամէ տէֆթերդն լերինի չիմտտէն ալաղ էյլէմէլերլաղրմ կէլէճէյի։ վէ պիր թարաֆի տան թահրիր ու թէհարրի օլընաճաղրնան։ հինը թահրիր ու թէհարրիտէ թէգքէրէսինի ախզ իթմէմիշ իսրամէթ քեար պուլունուբ իսէ պէր մուճիպը ուսուլ մուճաղրթը գանունիյէյէ տիչար օլաճաղլարը վէ պատէտա խրամէթ քեար ալմագ իսթէյէն զէվաթրն միւրաճաաթլէրի իչիւն իտարէի մէգքիւբէ հէր կիւն այրգ օլտրը, վէ խրամէթ քեարլրգ իթմէք իւզրէ պիր մահալէ գարուլանմագ իսթէյէնլէրին տախի քէֆիլէ բապթը իլէ իսթէնիլէն մահալլերէ եէրլէշտիրիլմէք իւզրէ քէգալիք մերքէզը իտարէի մէգքիւրլէյէ միւրաճաաթլէրի իգթիզա իտէճէլի իլան ու իսթաբ օլունուր։

10—7

ՍԱՐՐԱՖԻԿ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 29 Մարտ

Ինկիլ. էհսամը Ինկ. Լիր.	100-3/8
Սամ. էհսամը աչլըը	14-9/16
» » գարանտը	14-3/8
» » Սէրի Ա.	24-1/2
» » » Պ	15-1/4
» » » Ս	14-3/8
Օթօման 1871	71-1/2
Օսմանլը Պանգասը	11-
Բուսիա իսթիգրազը	98-1/8
Մըսրը տուլ. մութահէրտ	68-1/2
» իսթիդրազը	93-1/8
Տարիա Սանիէ (Մըսրը)	70-3/8
Բռազիլ իսթիգրազը	93-
Մա արիսթ. էհսամը 1877	-
Գամպիս Բարիզ 5 այ վատէ	-

—

Բարիզ 29 Մարտ

Երանս. ֆուհ. 3 % ֆր.	80-35
» » 4 1/2 %	108-80
Եէնի Սամ. էհսամը աչլըը	14-50
» » » գարանտը	14-42 1/2
Մէտոպոլիտ	
Սեռի Պ.	15-
» Ս.	14 50
Բուսէլի չըմէնտիֆէրի	36-
Օսմանլը Բէժիսի էհսամը	-
Սամ. Պանգասը	527-50
Ֆրէսի Լիոնէ քր. քս.	518-75
Ֆրէսի Ֆոնտիէ	1312-50
Լիոն ագսիօնը	1220-
Սուէիշ ագսիօնը	2102-50
Բուսիա 5 % 1877	100-1/8
Իթալիա էհսամը	97-50
Մարը Ֆոնտ. մութա հրաչ	345-75
Ե ւնան 5 % 1879	254-37 1/2
Գամպիս 5 այ վատէ	25-16

—

Վիէննա 29 Մարտ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	125-95
Ռումէլի չըմէնտիֆէրի	18-50

—

ՖԱԼԱՔԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Քամ. ուսմ. պուն ազչ. գար.	15-32
Ազգ սապահ աչլըը քր.	15-33
Մըսրը մութահէրտ. գար.	75-27 1/2
Ազգ սապահ աչլըը	75-22 1/2
Սեռի Ա.	23-30
» Պ.	15-05
» Գ.	15-33
Ռումէլի չըմէնտիֆէրի	37-50
Ազչէ Ֆայիզի	6-
Ռէնթը	0-1-
Էվվալսրգ »	00-

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Դրէսի ժէնէրալ	6-05
Ամամալ պանգասը	4-50
Օսիէթէ ժէնէրալ	3-16
Թրամվայ	2-80

ԱԳՂԵԼԷՐԻՆ ՖԻԿԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 գրչտան	Ղ. Բր.
Պէյազ մէճիտիէ ֆարգը	108-05
Մէթալիք »	98-
Պէլիք »	102-10
Ամերիգ »	102-25
Գայմէ	-
Ինկիլիզ լիրասը	110-24
Ֆրանսէզ ալթունը	87-38
Ռոլ	90-20
Դրէսից ալթունը	51-20
Դաքպօն գայմէսի	8-96

ԹԱՍՖԻՏԻ ՔԵԱՂԸՏԸ

20) 50)	15-30
100) 500)	
1000)	15-20
10000)	

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՕՔԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

Նիզամիյէ արբա անպարը իչիւն միւպայաա օլունճաագ օլան էլի պին գըյէ քիյասէն չէրաիթը մուգարբէ. բէսի իլէ պէհէր գըյէի ճէտիտի օ. թուզ բարայա թալիպլի էօհտէսինտէ օլուպ, իչպու մարտը բումինին երի. մի իքինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, վէ երթէսի կիւնիւ տախի թէգարրուր իտէն ֆիյաթընտան եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապուլ օլունճաղընտան, իթայա թալիպ օլանլարըն Լէվգիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օ. լունը։

16 մարտ 1886

3—2

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՕՔԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

Թէրանէի ամիրէ իչիւն միւպա. յասը իգթիզա իտէն եիւզ եիկիրմի պին ճէտիտ գըյէ Լարանթա զէյթին եաղընը պէհէր ճէտիտ գըյէսի տէօրթ պուչուգ զրուչտա թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր իտէրէք, ռումի մարարն օն տօգուզընճը չարշէնպիհ կիւնիւ նէթիճէի միւնագասա վէ գարարը վերիլէճէկինտէն, թէնզիլը ֆիյաթ իլէ իթայա թալիպ օլանլարըն եէվմը մէգքիւրտէ Շուրաի Պահրիյէյէ կէլմէլէրի իլան օ. լունը։

17 մարթ 302

Ռուսումաթ Եմանէթինտէն

Ռուսումաթ Եմանէթի լոզրմէսի իչիւն մահֆուզ նիմանէլէրի վէճհէյէ միւպայյա օլունճաագ 410 թօր էնվաֆ քեաղրը իթայա թալիպ օլանլարըն չէհրը գըյէյէ գատար գուրու ֆասուլեանընն չէրաիթը մուգարբէէսի իլէ պէհէր գըյէի ճէտիտի գրրդ պէշ բարայա թալիպի էօհտէսինտէ օ. լուպ, իչպու մարտը բումինին երիմի ալթընճը չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, վէ երիմի եէտինճի բէնճէնպիհ կիւնիւ տախի թէգարրուր իտէն ֆիյաթընտան եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապուլ օլունճաղընտան, իթայա թալիպ օլանլարընը Լէվգիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

17 մարտ 1886

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՕՔԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

Պէշինճի Օրտուի Հիմայուն մէրքէզինտէ պուլընան վէ պուլունտըրըլաճագ օլան ասասքիրը Շահանէ իչիւն լիւզումի օլան էրզագտան կիւշթ վէ բուղէնը սատէ վէ սօղանդն վէ հայվանաթ իչիւն լիւզումի օլան սամանդն իթասընա թալիպ օլանլարըն Լէվգիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

16 մարտ 1886

3—2

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՕՔԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

Էնգըտէ ալրօֆ չուհասը։
արչընը ճէտիտ 5000
պէհէր արչընը ճէտիտի 45 ղրշ
Զէհիլք կիւէչ Սագսօնիա չուհասը։
արչընը ճէտիտ 10 000
պէհէր արչընը ճէտիտի 25 ղրշ
Քէթէն պէղի։
արչընը ճէտիտ 5000
պէհէր արչընը ճէտիտի 5 1/4 ղրշ
Նիզամիյէ էլպիսէ վէ Սարաճխանէ անպարարը իչիւն իթթիխաղ օլընան նիւմունէլէրինէ վէ չուրուրթը մուգարբէէսինէ թէվֆիգէն միւպայաա օլունմագ իւզրէ միւնազասայա գօնուլան պալատէ մուրագամ իչ գալէմ էշա ֆիյաթը մուրագամէլերի իլէ թալիպլերի էօհտէլերինտէ օլուպ, մարտը բումինին երիմի տէօրտունճի բազար էրթէսի կիւնինէ գատար պէհէր կիւն միւնագասը պիլիճրա մէգքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, իթա իթմէկէ թալիպ օլանլարընը վէ երիմի պէշինճի սալը կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլինէ բաղիպ պուլունան. լարընը մագսուտ Սէրասքէրի Լէվգիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլերի իլան օլունը։

15 մարտ 1886

3—2

Շուրաի Պահրիյէ ճանիպը ալիսինտէն

Թէրանէի ամիրէ իչիւն միւպայասը իգթիզա իտէն եիւզ եիկիրմի պին ճէտիտ գըյէ Լարանթա զէյթին եաղընը պէհէր ճէտիտ գըյէսի տէօրթ պուչուգ զրուչտա թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր իտէրէք, ռումի մարարն օն տօգուզընճը չարշէնպիհ կիւնիւ նէթիճէի միւնագասա վէ գարարը վերիլէճէկինտէն, թէնզիլը ֆիյաթ իլէ իթայա թալիպ օլանլարըն եէվմը մէգքիւրտէ Շուրաի Պահրիյէյէ կէլմէլերի իլան օ. լունը։

17 մարթ 302

Ռուսումաթ Եմանէթինտէն

Ռուսումաթ Եմանէթի լոզրմէսի իչիւն մահֆուզ նիմանէլէրի վէճհէյէ միւպայյա օլունճաագ 410 թօր էնվաֆ քեաղրը իթայա թալիպ օլանլարըն չէհրը հալին 18ինճի սալը կիւնիւ սաաթ 6ընտան գարարը գաթիսի կիւնիւ օլան 23ինճիւ բազար երթէսի կիւնինէն սաաթ 9 պուչուղնա գատար ճումասատան մատատա կիւնլրտէ ճէմիյէթը բուսումիյէ կէլմէլերի իլան օլունը։

17 մարթ 302

3—1

Հիքմէթը Մըսրիյէյէ մութէալլիպ էմիրկէն զարիյէսինտէ Գօրուտա քեաին մէվլեթ պաղչէսի վէ տերունէնտէ պուլունան կազինօ վէ թէաթրօսանէ վէ քէօշք մսպիեասը իլէ պէրասպէր իշպու 1302 սէնէսի մայիսի իսպիտասընտան բէչին բարա օլարագ քիրայա վերիլէճէկինտէն, մարթը բումինին 28ինճի ճումա վէ 30ընճը բազար կիւնլրի սահիլխանէի Մըսրիյէտէ միզայէտէսի ֆրա օլունճաղընտան, բաղիպ օլանլարը էյյամը մէգքիւրէտէ սահկիլխանէյէ կէլմէլերի իլան օլունը։

3—1

Պահէճ գաբուսընտա Եէնի ճամիի չերիթ բազար էրթէսի վէ Սուլթան Ահմէտ ճամիի չերիթ ավլուսընտա չարշէնպիհ վէ Շահզատէ ճամիի չերիթ ավլուսընտա սալը բազարարը բուսուլ ըրընդն 1302 սէնէսի մարթը իսպիտասընտան սենէի մէրգումէ չուպաթը դայէթինէ ատկին պիր սէնէլիկի պէտէլինին նըֆը բէչին վէ նրաֆը տիկերի 6 մահ միւրուրինտէ թէէտիյէ իտիլմէք իւզրէ 45000 ղուրուչա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, գարարը գաթիսին իհրաաը տերտէսթ պուլունմըշ օլտուղընտան, մէգքիւր բուսումդն իսթիգամընա թալիպ պուլունանլարը իչպու չէհրը մարթը 16ինճը կիւնինիւնդն չէհրը մէգքիւրը 20ինճի բէնճէնպիհ կիւնիւնդէ ատկին էշգաֆը Հիմայուն մարիտասը ուսուսմիյէ իտարէսինէ կէլմէլերի

15 մարթ 302

3—2

Եվգաֆը Հիմայուն նազրը մէրհում Սուպհի բաչանդն Խորխորտա վագը գօնագլարընտա պէհէր բազար վէ ճումաա կիւնլերի էսկի մատէնիյաթ վէ էշեաի սարիրսի բէչին ագչէ իլէ գըսմէթը ասքէրիյէ մահքէմէսի մարիֆէթիյլէ պիլմիւզայէտ սաթրլտաղը եաղընդ պաճագլարընը պէրվէճհը չէրի խսպաթ իթմիշ օլան ասհապը մաթլուպ, սապիթ օլան պաճագլարընա մահուպէն չիմտիկը 100տէ 30 նիսպէթինտէ էշեա պաճագլարը վէ մէրհումը միչարբէյհիվին քիթապլարը իլէ անթիգալարընտա ֆթէրլերինի վագթը միզայէտերի իլբուստէ նէշր օլունճաղը իլան օլունը.

5—3

Միւպայասընա լիզում կիօրիէն 5 տիքիլի 400 վէ 4 տիքիլի 1200 սաէտ հասրը սիբիրկիսինէ չէրաիթը մուգարբէէսի վէճհէլ. 5 տիքիլի սիբիրկէէն պէհէր սաէտի 118 վէ 4 տիքիլինին տախ 70 բարատա թալիպի էօհտէսինտէ պուլունտըրընա վէ չէհրը ճարրի հալը բումինին 17ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ էրթէսի սալը կիւնիւ տախի 100տէ 5 թէնզիլ գըլընը իսէ, գապուլ օլունուպ անանն օնրա թէկզիլ գապուլ իտիլմէյէճէկինէ պինէն նօգասանը իլէ իթայա թալիպ օլանլարընը վէ տահա գիյատէ մաիսմաթ ամագ իսթէյէնլերին Եվգաֆը Հիմայուն մէգքիւրլէ իսարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

13 մարթ 302

3—3

غنية اللغات

ԿՈՒՆԵԷԹ–ԻԻԼ–ԼՈՒՂԱԹ

ՖՐԱՆՍԷԶՃԱՏԱՆ ԹԻՒՐՔԱԼԷՅԷ

ՄՈՒՀԱՐՐԻՐԼԷՐԻ
ՄԻՔԱՅԷԼ ԱԾՃԵԱՆ ՎԷ ՄԷՀՄԵՏ ՇԻՒՔՐԻ

ԹԱՊԻ ՎԷ ՆԱՇԻՐԻ
ԳԱՐԵԳԻՆ ՊԱՂՏԱՏԼԵԱՆ

Իչպու էսէր ֆրանսրզճա միւսթեամէլ պիլ ճիւմլէ լուղաթը ճամի վէ ֆէնտի վէ սէնաի փէք չօք ըսթրլրահաթ վէ թապիրաթը ֆրանսէվիյէի տախի չամիլ օլուպ, խուսուսէն լուղաթը մէգքիւրէ միւթաատիտ միսալլերլէ էյղահ օլունտուղու կիպի, ֆէնտի վէ սենաի լուղաթը էօյլէ թարիֆաթ իլէ կէչիլմէյէրէք հէր պիր լուղաթըն թիւրքճէտէ մուգասիլի օլան լուղաթը պիթթահարրի պուլունուպ կէրէք թիւրքճէ վէ կէրէք լաթինճէ հրուֆաթ իլէ հիզալէրինտէ տէրճ օլունտուղունան, չիմտիյէ գատար պու եօլտա ճէմ վէ թէրճէմէ օլունան ասարըն էն միւքեմմէլի վէ միւհթեվյաթճա էն վասիի տիր։

Էսէրի մէգքիւր միւճէլլէտ օլարաղը հալտէ իքի ճիլտի պիր ատէտ օսմանլը լիսասընա Պէկ օղլու վէ Իսթանպօլ էքսէր քիթապճը տիւքքեանլարընտա սաթըլուր։

Քիւլլիյէթլէ իչթիրասընը արզու իտէն զէվլեթըն Զաքմաքճրլար եօգուչընտա Ակորեան խանընտա քեաին Գարեգին Պաղտատլեան մաթպասասընա միւրաճաաթ իթմէլերի իսթաբ օլունուր։

Ատի պալրգ եաղլարընդն գօգու վէ թատը օլմայան

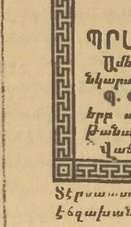
HUILE DE HOGG

ՄՕՐԻՒ ՉԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆ ԻՒՂ

Որոյ ազդուութիւնն հաստատուած է 25 էն աւելի տարիներու փորձով հետևեալ հիւանդութեանց համար. կուրծքի հիւանդութիւն, թոքախտ, թոքառաջնց հիւանդութիւն, հարբուխ. յամառ հազ, խոյլ, աւշային գեղձերու ուռայցներ. մորթի հիւանդութիւնք, սրբիւն, սպիտակ դաշտան, ընդհանուր տկարութիւն և այլն. նաև տկար և փափկակազմ տղաքները զօրացնելու համար շատ դիւրաւ կը խմուի։

Զգուշանալու է սովորական իւղերէն և մանաւանդ անոնցմէ որ շահապետական նպատակներով բնական իւղերու տեղ և իբրեթէ անոնցմէ աւելի ազդուութիւն և ախորժ համ տալու համար շինուած են։ Այն իւղերն ուրիշբանի չեն ճառայեր բայց միայն ստամոքսը ընդդունայն զբաղեցնելու և հոգնեցնելու. երբեմն շատ վտանգաւոր ևս կրնան ըլլալ։

Բնական և զուտ ձկան իւղ գտնելու ապահովութեան համար պէտք է գտնել ՀՕԳԻ ԻՒՂԸ, որ եռանկիւնի շեշտով կը ծախուի։ Պահանջել հօգի անունը և բարիզի բժշկական Ճեմարանին քիմիական գործոց գլուխ Պ. Լ ալիւէօրի վկայութիւնը որ իւրաքանչիւր շիշի էթիկէթին վրայ կը գտնուի։ Տեսլա Սուտայի և այլ Պոլսոյ համբաւաւոր դեղավաճառաց քովկը գտնուի։



1883 տարւոյ յունուար 1 էն սկսեալ հօգի մորիւ ձկան բնական իւղի շիշերուն էթիքէթներուն վրայ Գաղիոյ կառաւարութեան գնիքն պիտի գտնուի ուրեմն այս մասին ուշադրութիւն դրչճաքանի նշանը։ ընելու է։

Թիւրքիա իչիւն ումումի տէբօ՝ Սթամպօլտա Մ. ժ. Պ. Տալէճ. ճիս մաղազասը տրը։

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐԾԸ
ԱՆՕՆԻՄ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
Շարգտա վէքիլի Մ. Էօժէն ՐԱԲԱԲՕՐ

Ազիէնտա	մէրքէզի	Վիէննատա	սերմայէ	ֆրանգ	6,000,000
Ֆռանգֆոնկրուազ	»	Պուտապէշտատա	»	»	20,000,000
Ֆէնիքս, Օթրիշէն	»	Վիէննատա	»	»	4,500,000
Նասիոնալա	»	Պուգրէշտէ	»	»	5,000,000
			Ճէման	Ֆր.	55,500,000

(Իհթիյաթ ազչէի տախիլը հիսապ տէյիլ տիր)

Գալաթատա Գարանթինա սոգաղընտա Նօ. 11

ՊՐԱՎԷԻ ՋՐԱՅՈՑԾ ԵՐԿԱԹ

ԿԱՆՈՆԱՎՈՐ (FER BRAVAIS) ԱՆԱՐԻՒՆՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵԱՆ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՊՐԱՎԷԻ ՋՐԱՅՈՑԾ ԵՐԿԱԹՆ՝ երկաթախառն բաղադրութեանց ամենազօրաւորն է. օրը մի քանի կաթիլով, քիչ ժամանակի մէջ առողջութիւնն կը վերահաստատուի։

ՊՐԱՎԷԻ ՋՐԱՅՈՑԾ ԵՐԿԱԹԻՆ գործածութիւնն ոչ ղաձգութիւն, ոչ սամոքսի յոգնութիւն, ոչ թանչք և ոչ պնդութիւն կը պատճառէ։

ՊՐԱՎԷԻ ՋՐԱՅՈՑԾ ԵՐԿԱԹՆ ինքնին համ ու հոտ չունի և չտարալ ոչ գինին, ոչ ջրոյն և ոչ որ և է ըմպելեաց՝ որոց մէջ խառնուելով կը գործածուի։

ՊՐԱՎԷԻ ՋՐԱՅՈՑԾ ԵՐԿԱԹՆ՝ երկաթախառն բաղադրութեանց ամենէն ագանն է, որովհետև ամբողջ սրուակ մը մէկ ամսէն վեց չաթի կը տա է. ուրեմն այս դեղին գործածութիւնն՝ օրը մի քանի փարայի կու գայ։

ՊՐԱՎԷԻ ՋՐԱՅՈՑԾ ԵՐԿԱԹՆ ակռաները չ'սևցներ։

Ամէն սրուակի հետ յայտարարութիւն մը կը գտնուի, որ մանրամասն կը նկարագրէ այս պատուական ջրայոյծ երկաթին գործածման եղանակները։

Պ. Պրավէ իւր հնարած երկաթաջրոյն գօրութիւնն կրնայ երաշխաւորել, երբ սրուակաց վերայ գտնուի իւր տպալ ստորագրութիւնն կար մը թանաքով։ Մեծ և փոքր սրուակներով կը ծախուի։

Վաճառատեղին է՝ Փարիզ, BOUTRON & Cie, Rue St-Lazare, 40 & 42.

Տէրսատուիթէ Դրչչքեան Պ. Բասէրլէր, Դասապեան, վէ Վէսսէլ Մասսի էշզախանէլերինտէ վէ սար էշզախանէլերտէ պուլունը։

ՖԷՕՆԻՔՍ ՖԱՅՐ ՕՖԻՍ

PHOENIX FIRE OFFICE

1782տէ Լօնտրատա մուէսսէս

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐԾԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէնէվի ալտըը իւզրէթ 900,000 ինկ. լիրասը միւթէճավուզ տրը։

Իհթիյաթ ազչէսի պիր միլիօն ինկիլիզ լիրասընը կէչէր։

ՖԷՕՆԻՔՍ գումբանեասընդն ազասը միյանընտա ինկիլթէրրանդն էն զէնկին վէ էն մասրուֆ սերմայէտարանընտան պուլունմաղլա, պու խուսուսը միւթէրիւրինէ պէտիւք պիր թէէմինաթ տրը։

Զէյրտէ իմզա իտէն մէմուրլար՝ Տերսատտէթ վէ պիլատը սէլասէտ եանկընա գարը էմրոք, էչեա վէ էմթասը սիկուրթա իտուպ, վագը օլան զայիաթը՝ մահալինտէ թազմն իթմէյէ սէլահիյէթի հայիզ տիրլեր։

ԱՇԷՐԹԷԼԷ ԳԼՕՆԱՐԻՏՍՕ վէ ԳՈՒՄԲ.

Դեկտ. 31ինէ գատար վերիլէն զէյան 14 միլիօն տրը։

Ն. 8 — Գալաթատա Մէհմէտ Ալի բաչա խանընտա — 18 Ն.

ԿԵԱՆԳ. ԱՃՈՒՄՆ 4 ԳԵՂ ՄԱԶԵՐՈՒ։

ՄԷԼԼՐՈՕ

ՄԱԼՕՂԵՐՈՒ ՄԷԼԿ ՀԱՏԻԿ ԿՈՐՈՂԻՕ

Իրապէս իրենց առջի թարմ գոյնին կը դարձնէ ճերմկած կամ գունաթափ մազերը. Կը դադրեցնէ անոնց թափելը. Կը մաքրէ գլուխը, կը վերջացնէ թեր, ու մազերուն նոր կեանք, աճումն, փայլ ու գեղեցկութիւն կուտայ։

Կը վաճառուի երկու չափով՝ մեծ շիշերու մէջ։

Դիմեցէք մ'Թերանոցը Լոնտոն է (114 and 116, Southampton Row). Կոյնպէս Բարիզ ու Նիու Եօրք։

Գլյօղունտա Տօղրու եօլտա Գանծիլք պիրատէրլերին ինկիլիզէ զամանէպի իլէ Եիւքսէք գալորրմտա Մ. Գարուանանդն ինկիլիզ մաղազասընտա վէ Գլյօղունտա Տօղրու եօլտա Մ. Իզիտօր Լա Գանտէլլանդն ինկիլիզ մաղազասընտա պուլունը։